

A BIZOTTSÁG 566/2006/EK RENDELETE

(2006. április 6.)

a közösségi banánimport-szabályozás keretébe tartozó, a közös vámtarifa szerinti vámtétel alkalmazásával szabad forgalomba bocsátott banánra vonatkozó engedélyekről szóló 2014/2005/EK rendelet módosításától és az említett rendeletről való eltérésről, valamint a 0803 00 19 KN-kód alá tartozó, AKCS-országokból származó banán behozatalára vonatkozó vámkontingensnek a 2006. március 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra történő megnyitásáról és kezeléséről szóló 219/2006/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a banánra vonatkozó vámtarifákról szóló, 2005. november 29-i 1964/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 2. cikkére,

mivel:

- (1) A Közösségbe irányuló banánbehozatal megfelelő figyelemmel kísérése érdekében a 2014/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 1. cikke (1) bekezdése előírja, hogy a banánnak az 1964/2005/EK rendeletben meghatározott közös vámtarifa szerinti vámtétel alkalmazásával való szabad forgalomba bocsátásának feltétele a behozatali engedély bemutatása. Az említett rendelet 1. cikkének (5) bekezdése e behozatali engedélyek érvényességi idejét három hónapban szabja meg.
- (2) Annak érdekében, hogy a Közösségben szabad forgalomba bocsátott mennyiségekre vonatkozó információ gyorsabban álljon rendelkezésre, az engedélyek érvényességi idejét le kell rövidíteni. Annak érdekében, hogy az információk a naptári évre vonatkozzanak, az engedélyek érvényességi idejét ezen kívül december 31-re kell korlátozni.
- (3) Ugyanezen okokból és a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 35. cikke (4) bekezdésétől eltérve, indokolt csökkenteni azt a határidőt, amelyen belül a piaci szereplők kötelesek bemutatni az engedélyek felhasználásának bizonyítékát az illetékes hatóságnak.

- (4) Annak érdekében, hogy az 1964/2005/EK rendelet által meghatározott rendszer bevezetésének teljes időszakára vonatkozó adatok rendelkezésre álljanak, a engedélyek felhasználásának bizonyítékára vonatkozó bemutatási határidő csökkentésére vonatkozó rendelkezést a 2006. január 1-től, azaz a 2014/2005/EK rendelet hatályba lépését követően érvényes engedélyekre is ki kell terjeszteni.
- (5) A Közösségben szabad forgalomba bocsátott banán származásának jelölése különösen fontos információ az 1964/2005/EK rendelet által létrehozott rendszer keretében végzett behozatal nyomon követése szempontjából. Ennek az információnak rendelkezésre bocsátásához indokolt rendelkezni arról, hogy a banán behozatalára vonatkozó engedélyeket egy meghatározott származási helyre állítsák ki. Ennek érdekében helyénvaló megkülönböztetést tenni az AKCS országokból származó, és az egyéb harmadik országokból származó banán között.
- (6) A piac megfelelő figyelemmel kísérésének biztosítása érdekében indokolt ezen kívül meghatározni az árakra és mennyiségekre vonatkozó információkat is, amelyeket a tagállamoknak meg kell küldeniük a Bizottságnak.
- (7) A piaci szereplők által tett hamis bejelentések feltárása vagy megelőzése érdekében indokolt, hogy a tagállamok közöljék a Bizottsággal a 219/2006/EK bizottsági rendelettel ⁽⁴⁾, valamint az AKCS-országokból származó banánnak a banánra alkalmazandó vámtételekről szóló 1964/2005/EK tanácsi rendelettel megnyitott vámkontingens keretében, 2006 januárjában és februárjában való behozataláról szóló, 2005. december 9-i 2015/2005/EK bizottsági rendelettel ⁽⁵⁾ összhangban tevékenykedő piaci szereplők jegyzékét.
- (8) A 219/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezte a 896/2001/EK bizottsági rendeletet ⁽⁶⁾, előírva ugyanakkor, hogy annak 21., 26. és 27. cikkét, valamint mellékletét továbbra is alkalmazni kell a 219/2006/EK alapján végzett behozatalra. A jogi egyértelműség és a jogbiztonság érdekében ezeknek a rendelkezéseknek tartalmát bele kell foglalni a 219/2006/EK rendelet szövegébe.

⁽¹⁾ HL L 316., 2005.12.2., 1. o.⁽²⁾ HL L 324., 2005.12.10., 3. o.⁽³⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb a 410/2006/EK bizottsági rendelettel (HL L 71., 2006.3.10., 7. o.) módosított rendelet.⁽⁴⁾ HL L 38., 2006.2.9., 22. o.⁽⁵⁾ HL L 324., 2005.12.10., 5. o.⁽⁶⁾ HL L 126., 2001.5.8., 6. o.

(9) A 2014/2005/EK és az 219/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

reszedelmi árait származási országokra, illetve országcsoportokra lebontva;

(10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Banánpiaci Irányítóbizottság véleményével,

b) legkésőbb minden hónap 15-éig azokat a mennyiségeket, amelyekre az előző hónapban behozatali engedélyeket bocsátottak ki;

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2014/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az engedélykérelem 8. rovatában »AKCS« vagy »nem AKCS« megjelöléssel fel kell tüntetni a származási ország-csoportot, és az »igen« szót X-szel meg kell jelölni.”

b) a (4) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„Az engedély 8. rovatában »AKCS« vagy »nem AKCS« megjelöléssel fel kell tüntetni a származási ország-csoportot, és az »igen« szót X-szel meg kell jelölni.”

c) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az engedély az 1291/2000/EK rendelet 23. cikkének (1) bekezdése értelmében kibocsátása napjától érvényes és érvényessége a kibocsátásának hónapját követő hónap végéig tart. A kibocsátás évének december 31. után azonban minden engedély érvényessége lejár.

A behozatali engedélyek csak a jelölt országcsoportból származó behozatalra érvényesek.”

d) A bekezdés a következő bekezdéssel egészül ki:

„(6) Az 1291/2000/EK rendelet 35. cikke (4) bekezdése a) pontja első francia bekezdésétől eltérve a behozatali engedély felhasználásának ugyanezen rendelet 33. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett bizonyítékát a behozatali engedély érvényességi ideje lejártának napjától számított harminc napon belül be kell mutatni, kivéve ha ez *vis major* miatt nem lehetséges.”

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

(1) A tagállamok megküldik a Bizottságnak a következőket:

a) minden hét szerdai napján, a sárga banánnak a 3223/94/EK bizottsági rendelet (*) 3. cikkében megjelölt reprezentatív piacokon az előző héten feljegyzett nagyke-

c) legkésőbb minden hónap 15-éig a felhasznált és az előző hónapban a kibocsátó ügynökségeknek visszaküldött engedélyekben megjelölt mennyiségeket, származási hely szerint lebontva;

d) a Bizottság írásos felkérésére a termelésre és forgalomba hozatalra vonatkozó becsléseket.

(2) Az (1) bekezdésben említett információt a Bizottság által megjelölt elektronikus rendszeren keresztül kell megküldeni.

(*) HL L 337., 1994.12.24., 66. o.”

2. cikk

A 219/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk (3) bekezdése második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok illetékes hatóságainak jegyzéke a mellékletben található. E jegyzéket a Bizottság módosítja az érintett tagállamok kérésére.”

2. A 6. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A tagállamok megküldik a Bizottságnak a következőket:

a) 2006 áprilisától 2007 januárjáig bezárólag, legkésőbb minden hónap 15. napjáig, az előző hónap során az 5. cikk (3) bekezdésének megfelelően kibocsátott engedélyek alapján szabad forgalomba bocsátott banánmennyiségeket;

b) a lehető legrövidebb határidőn belül, és legkésőbb 2006. június 30-án és 2006 januárjában és februárjában a 2015/2005/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésének megfelelően kibocsátott engedélyek alapján szabad forgalomba bocsátott banánmennyiségeket.

Az (1) bekezdésben említett információt a Bizottság által megjelölt elektronikus rendszeren keresztül kell megküldeni.”

b) A cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3) A tagállamok legkésőbb 2006. április 28-án megküldik a Bizottságnak az e rendelet és a 2015/2005/EK rendelet alapján működő piaci szereplők jegyzékét.

A Bizottság e jegyzékeket közölheti a többi tagállammal.”

3. A 6. cikk a következő 6a. cikkel egészül ki:

„6a. cikk

A szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó formalitások

(1) A vámhivatalok, amelyekhez a banán szabad forgalomba bocsátása érdekében a behozatali nyilatkozatokat benyújtják:

- a) a szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatok elfogadása alkalmával záradékolt minden engedély és engedélykivonat egy másolatát megőrzi, és
- b) minden második hét végén minden záradékolt engedély és engedélykivonat második másolatát eljuttatják tagállamuk a mellékletben szereplő hatóságához.

(2) Az (1) bekezdés b) pontjában említett hatóságok a megkapott engedélykivonat és kivonat másolatát minden második hét végén eljuttatják a tagállamok azon illetékes hatóságaihoz, amelyek e dokumentumokat kibocsátották.

(3) Ha kétség merül fel egy engedély, kivonat, vagy az azon szereplő bejegyzések vagy láttamozások valódiságát illetően, illetve a szabad forgalomba bocsátási eljárásokat végrehajtó piaci résztvevők azonosságát vagy azokat illetően, akik nevében ezeket az eljárásokat végrehajtják, valamint szabálytalanság gyanúja esetén, a vámhivatalok, amelyeknek

ezeket az okmányokat bemutatták, haladéktalanul értesítik tagállamuk illetékes hatóságát. Ez utóbbiak alapos vizsgálat elvégzése érdekében azonnal továbbítja az információt a tagországokban az okmányokat kibocsátó illetékes hatóságoknak, valamint a Bizottságnak.

(4) Az (1), (2) és (3) bekezdésnek megfelelően kapott közlések alapján a mellékletben feltüntetett illetékes tagállami hatóságok végrehajtják a szükséges kiegészítő vizsgálatokat a vámkontingens hatékony kezelésének és különösen az e rendszer keretében behozott mennyiségek ellenőrzésének biztosítása érdekében, többek között a kibocsátott és a felhasznált engedélykivonat pontos összehasonlítása útján. Ennek érdekében ellenőrzik többek között a felhasznált okmányok valódiságát és megfelelőségét, valamint azok felhasználását a piaci szereplők által.”

4. A 8. cikk második mondatát el kell hagyni.

5. A rendelet az e rendelet mellékletében szereplő szövegnek megfelelő melléklettel egészül ki.

3. cikk

Az e rendelettel módosított 2014/2005/EK rendelet 2. cikke (1) bekezdésének c) pontjától eltérve, a 2006. január és február folyamán felhasznált és a kibocsátó ügynökségeknek visszaküldött engedélykivonatokhoz kapcsolódó mennyiségekre vonatkozó információkat e rendelet hatálybalépésétől számított hét napon belül kell megküldeni a Bizottságnak.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Az 1. cikk 1. pont d) alpontja a 2006. január 1. óta érvényes engedélyekre alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. április 6-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

A tagállamok illetékes hatóságai:

Belgium

Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch
Interventie- en Restitutiebureau
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82
B-1040 Bruxelles/Brussel

Franciaország

Office de développement de l'économie agricole des
départements d'outre-mer (ODEADOM)
46-48, rue de Lagny
F-93104 Montreuil Cedex

Cseh Köztársaság

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1

Írország

Department of Agriculture & Food
Crops Policy & State Bodies Division
Agriculture House (3W)
Kildare Street
Dublin 2
Ireland

Dánia

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for FødevareErhverv; Eksportstøttekontoret
Nyropsgade 30
DK-1780 København V

Olaszország

Ministero delle Attività produttive
Direzione generale per la Politica commerciale — Div. II
Viale Boston, 25
I-00144 Roma

Németország

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung
Referat 322
Deichmanns Aue 29
D-53179 Bonn

Ciprus

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Μονάδα Αδειών Εισαγωγών — Εξαγωγών
CY 1421 Κύπρος

Észtország

Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet
Toetuste osakond, kaubandustoetuste büroo
Narva mnt 3
EE-51009 Tartu

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Import & Export Licensing Unit
CY 1421 Cyprus

Lettország

Zemkopības ministrijas
Lauku atbalsta dienests
Tirdzniecības mehānismu departaments
Licenču daļa
Republikas laukums 2
Rīga, LV-1981

Görögország

OPEKEPE (ex-GEDIDAGEP)
Directorate Fruits and Vegetables, Wine and Industrial
Products
241, Acharnon Street
GR-104 46 Athens

Litvánia

Nacionalinė mokėjimo agentūra
Užsienio prekybos departamentas
Blindžių g. 17
LT-08111 Vilnius

ΟΠΕΚΕΠΕ Διεύθυνση Οπωροκηπευτικών, Αμπελοοινικών και
Βιομηχανικών Προϊόντων
Αχαρνών 241
Τ.Κ. 104 46 Αθήνα

Luxemburg

Ministère de l'agriculture
Administration des services techniques de l'agriculture
Service de l'horticulture
16, route d'Esch
Boîte postale 1904
L-1014 Luxembourg

Spanyolország

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid

Magyarország

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest

Málta

Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Divizjoni tas-Servizzi Agrikoli u Zvilupp Rurali
Agenzija tal-Pagamenti
Trade Mechanisms
Centru Nazzjonali tas-Servizzi Agrikoli u Zvilupp Rurali
Għammieri Marsa CMR 02 Malta

Hollandia

Productschap Tuinbouw
Louis Pasteurlaan 6
Postbus 280
2700 AG Zoetermeer
Nederland

Ausztria

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1200 Wien

Lengyelország

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Administrowania Obrotem Towarowym
z Zagranicą
ul. Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Polska

Portugália

Ministério das Finanças
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais
sobre o Consumo
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua do Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega
P-1149-060 Lisboa

Szlovénia

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Oddelek za zunanjo trgovino
Dunajska cesta 160
SI-1000 Ljubljana

Szlovákia

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava

Finnország

Maa- ja Metsätalousministeriö
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto

Svédország

Jordbruksverket
Interventionsenheten
S-551 82 Jönköping

Egyesült Királyság

Rural Payment Agency
External Trade Division
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle Upon Tyne
NE4 7YH
United Kingdom"
